

## Nytt nummer för frågor om vård



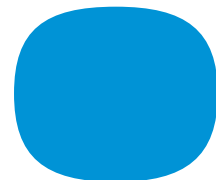
**HÄLSORÅDGIVNINGEN** per telefon har lagts om och fortsätter som service riktad uttryckligen till helsingforsare. På telefonnummer 09 310 100 23 får man svar på frågor som angår vård och hälsa. Främst är syftet att ge råd om och avgöra behovet av

vård. Alltså ett nummer att ringa när någon i familjen är krasslig, men kanske inte så sjuk att behovet att uppsöka läkare eller HVC är akut. Om egenvård hittar man information på [www.hel.fi/itsehoito](http://www.hel.fi/itsehoito), klicka på länken på svenska. De svenska sidorna är ännu inte fullständiga men löftet är att innehållet ska motsvara det finska senare i vår.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

# Svenskasidor



Inte bästa betyget, men inte heller illa. Så kan man sammanfatta rapporten om tvåspråkighet i Helsingfors.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

**Språkplan och språktillägg tryggar tvåspråkigheten, säger Gunborg Gayer, som lett arbetsgruppen bakom rapporten.**

## TVÅSPRÅKIGHET

# Svenskan håller ställningarna

**HELSINGFORSARNA** med svenska som modersmål fortsätter att bli allt fler, och fram till 2040 räknar man med att siffran har stigit till 42 000. Det är ungefär 7 000 fler än i dag. Men andelen minskar, och invånarna med annat hemspråk är finska eller svenska är redan långt fler än de svensk-språkiga.

”Men man ska minnas att det enligt lag finns två jämbördiga nationalspråk, medan de andra språkgrupperna saknar samma ställning och består dessutom av hela 150 språkgrupper där ryska och estniska hör

till de största” säger **Gunborg Gayer**, pensionerad rektor från Arbis och ordförande för tvåspråkighetsgruppen som tillsattes av överborgmästare **Jussi Pajunen** med uppdrag att granska tvåspråkigheten och svensk service hos stadens ämbetsverk.

Gayer är allmänt tämligen nöjd med tvåspråkigheten och den svenska servicen och menar att det mesta fungerar fint.

”Egentligen är det bara äldreomsorgen som ger anledning till bekymmer. En gammal människa behöver omsorg på sitt modersmål. Men

den svenska befolkningen är spridd och det är inte alldeles lätt att ordna med hemvård på svenska i alla distrikt. Rekryteringen av svensk personal kunde bli bättre, och så borde man uppmuntra personalen att använda svenska genom ett språktillägg”, säger Gayer.

Främst vill hon att man förankrar vikten av kunskaper i svenska hos ledningen vid ämbetsverken. Och det behövs språkplaner som banar väg för ett system som producerar tjänster på svenska.

”Systemet är inbyggt inom utbild-

ning och dagvård. Svensk service ska inte vara beroende av enskilda tjänstemän som råkar vara aktiva och engagerade utan det behövs en tydlig plan”, säger Gayer och tillägger att det sist och slutligen är fråga om att förändra attityder och rutiner.

Gayer anser också att man ska tillsätta en tvåspråkighetskommitté som regelbundet granskar tvåspråkigheten i vardagen och praktiken.

”Många gånger handlar bristfällig tvåspråkighet om okunskap och ytterst sällan om lagstridigheter”.

FOTO LEIF WECKSTRÖM



SPORTLOV

## Ute eller inne, dags för skollov

**VECKA 8** eller sportlovet hör till höjdpunkterna i vårterminen, en välförtjänt ledig vecka som delar upp säsongen i lagom portioner. För åk -6 ordnar till exempel föreningen Norr om stan, som driver Solhem i Malm, traditionell sportlovskoloni med program från morgon till kväll, 16.2–20.2 kl. 8.30–16.30. Avgiften är 85 euro och den inkluderar utflykter, lunch och mellanmål.

Ungdomsgården Sandels vid Tölötorg har sportlovsprogram 18–20.2 kl. 12–17 för elever i åk 3 och äldre. Och så ordnar Rastis med

sportlovskoloni mellan 18 och 20 februari.

Nordhuset ställer till med serietecknarverkstad 16.2 kl. 13–15 och så visar man en räkka sportlovsfilmer 16.2 kl. 15, 17.2 kl. 15, 18.2 kl. 13 och 19.2 kl. 13. Finalen på sportlovet blir After Ski, med tvåspråkig konsert för hela familjen med Bianca Morales i spetsen.

För lite större barn, och ungdom gäller Reaktori, evenemanget som brular locka över 10 000 unga. Fullrulle den här gången i Mässhallen, Bole, 18–20.2 kl. 13–20.

I KORTHET

**FÄRGKARNEVAL OCH VÅRGRÖNT**

Rimjam är ramsor och rim och lek med ord för barn upp till fem år. 28.2 kl. 13 Färgkarneval på Richardsgatans bibliotek. 8.3 Prickigt och randigt kl. 11 på Malms kulturhus och kl. 13 i Nordhuset. Vårgrönt 11.4 kl. 13 Richardsgatans bibliotek och 23.4 kl. 17.30 i biblioteket på Stoa.

**PÅSK'N ROLL MED DJUNGELTRUMMAN**

Arne Alligator tjuvstartar påskfirandet och ställer till med påskkonsert med en salig memma av nya och gamla låtar, 29.3 kl. 16 i Nordhuset.

**VAR BOR ONNI?**

Tvåspråkig pjäs om katten Onni, mor-mor Onni och rymden Onni. I saftsalongen på Lilla Luckan 21.2 kl.15. Saftsalongen 7.3 kl. 15 ställer Teater Taimine upp med Jakten på det försvunna ljudet. Ny pjäs om vad som händer när alla ljud byter plats. Och 21.3 kl. 15 Sagan om prinsessan Bulleribång med Sagateater. 11.4 kl. 15 ger kappsäcksteatern Mars ger Kurkvaak, sportigt och roligt om och med grodor genom dockteater.

**BLÖJFOLKETS KARNEVAL**

Söndagsskoj i Nordhuset 8.3 kl. 10–14 med föreställningar och verkstäder för de allra minsta i blöjåldern. Rimjam, färgbad och babyföreställningar.

**BARNPROGRAM PÅ ARBIS**

Knattebio med Alfons Åberg, film för de minsta i biblioteket 14.3 kl 13–14.30. Sagostund med sång för de minsta, bibliotekarie Ylva Larsdotter läser sagor. 24.3 kl. 10.

**HURRA MED BABYBASTU**

Hurraa-festivalen med Loiske ensemblen om vatten och bastubad genom gester och mimik för de allra minsta. På svenska 25.3 kl. 10.30 i Nordhuset.

**FEST FÖR ALLA BARN.**

Skriv upp Annegårdens barnfest 28.3 kl. 12–16. Programmet offentliggörs senare.

Bra med böcker. Felix och många andra gillar bokbussen Skidi.

FOTO LEIF WECKSTRÖM



BIBLIOTEKET

## Bussen är lastad med böcker

**EXAKT ENLIGT** tidtabell, tio över sex på eftermiddagen svänger barnens egen bokbuss, Skidi, in på Flottistorget på Skatudden. Det gör den varje tisdag och varje tisdag är mottagandet i stadsdelen lika hjärtligt.

Några från grannskapet väntar vid hållplatsen men bokbussen har inte stått många minuter på plats innan den bokstavligen bågner av läslystna bokvänner.

Föräldrar med småbarn, litet större barn som klarar bestyret själv och vuxna som lånar. Ombord finns också vuxenböcker fast den här bussen egentligen kommer lastad med barnböcker.

Felix Sergelius, nästan nio år, kliver in och lyser upp när han upptäcker den absoluta favoriten på hyllan, någ-

ra böcker i serien Lassemajas detektivbyrå av Martin Widmark och Helena Willis.

”Oj, de här är så bäst, analyserar Felix och berättar att han hittade Lasse-maja tack vare systemet med pulpetbok i klassen. Felix går i Cygnaeus lågstadium och där tillämpar man, i likhet med många andra skolor, pulpetboken som betyder att elev som gjort färdigt sin uppgift under timmen får ta fram en bok att läsa.

”Hela klassen har också besökt Richardsgatans bibliotek och där fanns helt massor av hyllor med böcker. Så fick vi alla bibliotekskort”.

Som elev i tvåan läser Felix förstås själv men minst lika roligt är högläsning då mamma eller pappa läser.

”Jag har hört det mesta av Astrid

Lindgren, och hon är nästan bäst, efter Lasse-maja. Nu funderar jag på att börja med Harry Potter, säger Felix och nämner att han ibland, men inte så ofta, läser högt för lillasyster som gillar serien med Veera.

Bokbussen är som ett medelstort bibliotek med nästan 100 000 besökare och över 200 000 lån om året. Helsingfors upprätthåller två bokbussar, Stara för vuxna och Skidi för barn. Skidi är sprillans ny och började köra i januari i fjol.

”Vi byter ut och skaffar nytt på samma sätt som alla bibliotek, och så kan man beställa till bussen”, säger bokbussens avdelningschef Auli Strömberg. Tidtabeller och hållplatser på [www.helmet.fi](http://www.helmet.fi), länka på svenska och bokbussarna.

## Dropa in på måleri

**KÄNNER DU** för att börja måla och teckna, och lära lite nytt om teknik och färger. På måleri-  
verkstaden Drop in på Arbis drop-  
par man bok-  
stavligen in när  
man har tid och  
lust och ork. För  
både nybörjare  
och mer erfara-  
na målare. Ma-  
rina Ciglar leder  
verkstädena



FOTO LEIF WECKSTRÖM

som går på fredagar fram till 17.4  
kl 17.15-19.45. 6 euro per gång.

## Te på kungligt brittiskt vis

**INTE SOM** i Downton Abbey utan strået vassare, fast i undervisningsköket på Arbis. Där bjuder man på alla tiders tillfälle att njuta av ett äkta brittiskt Afternoon Tea med scones. Samtidigt berättar Roger Mann om det brittiska, tidvis skandalom-  
susade kungahusets förflutna och nutid, och så dryftar han frågan om kungafamiljen bara består av blåblodiga kändisar, eller har den ett mervärde? 25.2 kl. 18.05.



FOTO LEIF WECKSTRÖM

## Konstmuseum på ny plats

**Nytt för nutidskonst.**  
**Kai Kartio håller i**  
**Amos Andersons nya**  
**museum.**



FOTO LEIF WECKSTRÖM

**EN ENDA STOR** och öppen utställningshall på 2 000 kvadrater och med alla möjligheter till flexibla och innovativa lösningar enligt de behov som utställningar med nutidskonst ställer. Nybygget under torget bakom Glaspalatset, blir något en av föregångare som finländskt konstmuseum.

Arbetena med att bygga om, och samtidigt renovera hela Glaspalatset, är planerade till hösten och förhoppningen är att öppna redan i slutet av 2017 men senast 2018.

Amos Andersons konstmuseum tar plats under torget men i konceptet ingår också flygeln där bio Rex finns, och övre våningen på södra flygeln där administrationen ska arbeta. Bio Rex ska tjäna som scen för såväl videokonst och konstfilm som

seminarier och kongresser. Och så ska man inte ge avkall på de nuvarande filmfestivalerna i huset. I helheten ingår dessutom en attraktiv museibutik med förebilder i vida världen.

”Det finns inte beslut på vad det nya museet ska heta, men vi bollar bland annat med alternativ som Amos Rex och Amos Glaspalatset”, säger museichefen **Kai Kartio** och tillägger att samarbetet med stads-  
museet fungerar fint.

”Vi har ingen anledning att tumma på de värden som det kultur-  
märkta Glaspalatset besitter”.

De nuvarande butikerna och restaurangerna i gatuplanet har möjlighet att återvända efter renoveringen, och meningen är att arbetena ska ordnas så att avbrottet för dem blir

så kort som möjligt.

Tillbyggnaden gör Glaspalatset nästan dubbelt så stort, huset växer nämligen från nuvarande 6 700 kvadratmeter med 6 300 kvadratmeter.

”Vi hoppas att det nya museet med bättre läge resulterar i att besöksiffran stiger till över 100 000”, säger Kartio.

Kvar på Georgsgatan blir Amos Andersons hemmuseum och kapellet, men i övrigt finns ännu inga bestämda planer för huset.

Det är föreningen Konstsamfundet som investerar 50 miljoner euro i ett nytt konstmuseum och ser investeringen snarast som en allmännyttig satsning. Konstsamfundet delar på ägandet med Helsingfors stad enligt andelen 60 procent respektive 40.

### SIBELIUS FÖR SENIORER

SeniorNord startar med bokkafé och boklycka på Malms kulturhus 11.3 kl. 14. Samtal om favoritböcker, pausgymna och kaffe. Vid behov av skjuts, kontakta Tamara Bergqvist, 045 881 9743. 24.2 kl. 14 med musik av Jean Sibelius i SenioRöst i Nordhuset på Nordsjö. Konsert och musik av både Sibelius och Merikanto. Utöver pausgymna även allsång.

### OM LIVET OCH KONSTEN

SLS:s föreläsningsserie har rubriken Livet och konsten. 23.2 Jan Nähls om Algot Niska och om konsten att skapa en myt och förlora en förmögenhet. Erica Othman: Ytan ljuder. Att se och uppleva Sibelius genom bildskapande. 23.3 Maria Vainio-Kurtakko: Albert Edelfelt och konsten att iscensätta sig själv. Start kl. 18, Vetenskapernas hus, Kyrkogatan 6.

### NYA FORMER AV ENERGI

Solpaneler och bergvärme, alternativ till el och olja. Men hur fungerar de, vad passar i villa och höghus? Henry Ericsson på Arbis, 10.2 kl. 18.05

### MÖT MARIA TURTSCHANINOFF

Finlandia Junior pristagaren Maria Turtshchaninoff i samtal med läsbassadören Katarina von Numers-Ekman om prisbelönta Maresi – Krönikor från Röda klostret. 4.3 kl. 12.30 på Arbis.

### DET FÖRLORADE FÖRLOVADE LANDET

Hur skildrar israeliska och palestinska författare sitt land? Sanna Karlsson och Carita Backström samtalar 19.3 kl. 18.05 på Arbis.

### FYRA BAND PÅ TVÅ KVÄLLAR

Nordhusets populära hurrikлуби går två kvällar i rad. 20.2 två unga finlands-svenska band, Malmgren & Sons och hiphoptrion Green Light District. 21.2 med jazz och swing av band med flerspråkig repertoar, Alvis Dixie Stompers och Barbeque Jazzband. Start kl. 19.